II

*(Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité)*

# PARLEMENT EUROPÉEN

## ARRÊT DÉFINITIF
## du budget rectificatif et supplémentaire n° 1 des Communautés européennes pour l'exercice 1983

(83/92/CEE, Euratom, CECA)

LE PRÉSIDENT DU PARLEMENT EUROPÉEN,

— vu le traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, et notamment son article 78 paragraphe 7,

— vu le traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 203 paragraphe 7,

— vu le traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment son article 177 paragraphe 7,

— vu le traité portant modification de certaines dispositions financières des traités instituant les Communautés européennes et du traité instituant un Conseil unique et une Commission unique des Communautés européennes, signé le 22 juillet 1975,

— vu le règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes (1), et notamment son article 1er paragraphe 5,

— vu le budget général des Communautés européennes pour l'exercice 1983 (2),

— vu l'avant-projet de budget rectificatif et supplémentaire n° 1 des Communautés européennes pour l'exercice 1983 présenté par la Commission,

— vu le projet de budget rectificatif et supplémentaire n° 1 des Communautés européennes pour l'exercice 1983 établi par le Conseil,

---

(1) JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1.

(2) JO n° L 19 du 24. 1. 1983, p. 3.

— vu les débats et délibérations du Parlement européen du 10 février 1983,

— vu la résolution adoptée par le Parlement européen le 10 février 1983,

— la procédure prévue aux articles 78 du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, 203 du traité instituant la Communauté économique européenne et 177 du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique étant ainsi achevée,

CONSTATE :

*Article unique*

Le budget rectificatif et supplémentaire n° 1 des Communautés européennes pour l'exercice 1983, tel que figurant en annexe, est définitivement arrêté.

Fait le 10 février 1983.

*Le président*

Pieter DANKERT

# BUDGET RECTIFICATIF ET SUPPLÉMENTAIRE N° 1 DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES POUR L'EXERCICE 1983

## SOMMAIRE

Pages

A. État des recettes . . . . . 5

B. Financement du budget . . . . . 23

Section III : Commission . . . . . 27

Décision relative à l'application par la Commission d'un taux de conversion pour l'exécution budgétaire de certaines interventions . . . . . 60

**Les montants du présent document budgétaire sont exprimés en Écus sauf indication contraire.**

## A. ÉTAT DES RECETTES

Les recettes des Communautés sont évaluées aux montants suivants :

| Titre | Intitulé | Budget 1983 | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | Nouveau montant |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Ressources propres | 21 198 671 611 | — | 21 198 671 611 |
| 2 | Contributions financières | 175 139 189 | — | 175 139 189 |
| 3 | Excédents disponibles | | | |
| | — Solde des exercices précédents | p.m. | +1 337 370 000 | 1 337 370 000 |
| | — Ressources propres provenant de la taxe sur la valeur ajoutée et des contributions financières correspondantes | p.m. | — | p.m. |
| 4 | Taxes diverses, prélèvements et redevances communautaires | 116 029 985 | — | 116 029 985 |
| 5 | Recettes provenant du fonctionnement administratif des institutions | 32 201 500 | — | 32 201 500 |
| 6 | Contributions aux programmes communautaires, remboursements de dépenses et recettes de services fournis à titre onéreux | 33 751 500 | — | 33 751 500 |
| 7 | Intérêts de retard et amendes | p.m. | — | p.m. |
| 8 | Emprunts et prêts | 1 367 400 | — | 1 367 400 |
| 9 | Recettes diverses | 1 391 000 | — | 1 391 000 |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **21 558 552 185** | **+1 337 370 000** | **22 895 922 185** |

# TITRE 1

## RESSOURCES PROPRES

### CHAPITRE 1 0 — PRÉLÈVEMENTS, PRIMES, MONTANTS SUPPLÉMENTAIRES OU COMPENSATOIRES, MONTANTS OU ÉLÉMENTS ADDITIONNELS ET AUTRES DROITS ÉTABLIS PAR LES INSTITUTIONS DES COMMUNAUTÉS SUR LES ÉCHANGES AVEC LES PAYS NON MEMBRES DANS LE CADRE DE LA POLITIQUE AGRICOLE COMMUNE [ARTICLE 2 SOUS a) DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970]

### CHAPITRE 1 1 — COTISATIONS ET AUTRES DROITS PRÉVUS DANS LE CADRE DE L'ORGANISATION COMMUNE DES MARCHÉS DANS LE SECTEUR DU SUCRE [ARTICLE 2 SOUS a) DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970]

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | Nouveau montant |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 1 0 | | | |
| *1 0 0* | ***Prélèvements, primes, montants supplémentaires ou compensatoires, montants ou éléments additionnels et autres droits établis par les institutions des Communautés sur les échanges avec les pays non membres dans le cadre de la politique agricole commune [article 2 sous a) de la décision du 21 avril 1970]*** | 1 558 500 000 | — | 1 558 500 000 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 0 | 1 558 500 000 | — | 1 558 500 000 |
| | CHAPITRE 1 1 | | | |
| *1 1 0* | ***Cotisations à la production du sucre*** | 542 600 000 | — | 542 600 000 |
| *1 1 1* | ***Cotisations au stockage du sucre*** | 467 100 000 | — | 467 100 000 |
| *1 1 2* | ***Cotisations à la production d'isoglucose*** | 3 520 000 | — | 3 520 000 |
| *1 1 3* | ***Montants perçus sur la production du sucre et de l'isoglucose C non exportée*** | p.m. | — | p.m. |
| *1 1 4* | ***Montants perçus au titre du sucre et de l'isoglucose C de substitution*** | p.m. | — | p.m. |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 1 | 1 013 220 000 | — | 1 013 220 000 |

# TITRE 1

## RESSOURCES PROPRES

**CHAPITRE 10 — PRÉLÈVEMENTS, PRIMES, MONTANTS SUPPLÉMENTAIRES OU COMPENSATOIRES, MONTANTS OU ÉLÉMENTS ADDITIONNELS ET AUTRES DROITS ÉTABLIS PAR LES INSTITUTIONS DES COMMUNAUTÉS SUR LES ÉCHANGES AVEC LES PAYS NON MEMBRES DANS LE CADRE DE LA POLITIQUE AGRICOLE COMMUNE [ARTICLE 2 SOUS a) DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970]**

**CHAPITRE 11 — COTISATIONS ET AUTRES DROITS PRÉVUS DANS LE CADRE DE L'ORGANISATION COMMUNE DES MARCHÉS DANS LE SECTEUR DU SUCRE [ARTICLE 2 SOUS a) DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970]**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | |

**CHAPITRE 1 2 — DROITS DE DOUANE ET AUTRES DROITS VISÉS À L'ARTICLE 2 SOUS b) DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970**

**CHAPITRE 1 3 — RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE EN APPLICATION DE L'ARTICLE 4 DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970**

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | Nouveau montant |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 1 2 | | | |
| *1 2 0* | ***Droits de douane et autres droits visés à l'article 2 sous b) de la décision du 21 avril 1970*** | 7 574 500 000 | — | 7 574 500 000 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 2 | 7 574 500 000 | — | 7 574 500 000 |
| | CHAPITRE 1 3 | | | |
| *1 3 0* | ***Ressources propres provenant de la taxe sur la valeur ajoutée en application de l'article 4 de la décision du 21 avril 1970*** | 11 052 451 611 | — | 11 052 451 611 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 1 3 | 11 052 451 611 | — | 11 052 451 611 |
| | **Total du titre 1** | **21 198 671 611** | **—** | **21 198 671 611** |

**CHAPITRE 12 — DROITS DE DOUANE ET AUTRES DROITS VISÉS À L'ARTICLE 2 SOUS b) DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970**

**CHAPITRE 13 — RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE EN APPLICATION DE L'ARTICLE 4 DE LA DÉCISION DU 21 AVRIL 1970**

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *130* | Suite aux rectifications apportées à l'assiette « TVA » par le présent budget rectificatif et supplémentaire, le taux de ressources « TVA » passe de 0,7714 à 0,7941 %. |

| États membres | Budget 1983 | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | Nouveau montant |
|---|---|---|---|
| Belgique | 381 823 886 | + 5 674 956 | 387 498 842 |
| Danemark | 227 551 609 | − 1 245 933 | 226 305 676 |
| Allemagne | 3 058 447 893 | +157 474 876 | 3 215 922 769 |
| Grèce | — | — | — |
| France | 2 765 330 567 | −144 949 051 | 2 620 381 516 |
| Irlande | 92 563 366 | + 14 634 060 | 107 197 426 |
| Italie | 1 642 999 751 | − 94 592 492 | 1 548 407 259 |
| Luxembourg | 21 983 799 | + 2 631 906 | 24 615 705 |
| Pays-Bas | 547 666 584 | + 47 874 670 | 595 541 254 |
| Royaume-Uni | 2 314 084 156 | + 12 497 008 | 2 326 581 164 |
| *Total de l'article 130* | 11 052 451 611 | — | 11 052 451 611 |

# TITRE 3

## EXCÉDENTS DISPONIBLES

### CHAPITRE 30 — EXCÉDENT DISPONIBLE DES EXERCICES PRÉCÉDENTS

### CHAPITRE 31 — EXCÉDENT DE RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE ET DE CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES RELATIF AUX EXERCICES ANTÉRIEURS RÉSULTANT DE L'APPLICATION DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHES 4 ET 5 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) Nº 2891/77 ET DE L'ARTICLE 12 PARAGRAPHE 1 ET DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHE 3 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) Nº 2892/77

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | Budget rectificatif et supplémentaire nº 1 | Nouveau montant |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 30 | | | |
| *300* | ***Excédent disponible de l'exercice précédent*** | p.m. | + 675 875 885 | 675 875 885 |
| *301* | ***Excédent disponible de l'exercice 1981*** | | + 661 494 115 | 661 494 115 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 30 | p.m. | + 1 337 370 000 | 1 337 370 000 |
| | CHAPITRE 31 | | | |
| *310* | ***Résultat de l'application de l'article 10 paragraphes 4 et 5 du règlement (CEE, Euratom, CECA) nº 2891/77*** | p.m. | — | p.m. |
| *311* | ***Résultat de l'application de l'article 12 paragraphe 1 et de l'article 10 paragraphe 3 du règlement (CEE, Euratom, CECA) nº 2892/77*** | | | |
| 3110 | Résultat de l'application concernant l'exercice 1979 de l'article 12 paragraphe 1 et de l'article 10 paragraphe 3 du règlement (CEE, Euratom, CECA) nº 2892/77 | p.m. | — | p.m. |

# TITRE 3

## EXCÉDENTS DISPONIBLES

### CHAPITRE 30 — EXCÉDENT DISPONIBLE DES EXERCICES PRÉCÉDENTS

### CHAPITRE 31 — EXCÉDENT DE RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE ET DE CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES RELATIF AUX EXERCICES ANTÉRIEURS RÉSULTANT DE L'APPLICATION DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHES 4 ET 5 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2891/77 ET DE L'ARTICLE 12 PARAGRAPHE 1 ET DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHE 3 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2892/77

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *300* | L'article 27 du règlement financier du 21 décembre 1977 (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1) prévoit que le solde de chaque exercice soit inscrit, selon qu'il s'agit d'un excédent ou d'un déficit, dans un budget rectificatif de l'exercice suivant.<br>Un déficit est inscrit à l'article 8 5 1 de l'état des dépenses de la partie B de la section III « Commission » du budget général.<br>L'estimation provisoire du solde de l'exercice 1982 permet d'inscrire, dans le présent budget rectificatif et supplémentaire, un montant de 675 875 885 Écus. |
| *301* | *Nouvel article*<br>L'article 27 du règlement financier du 21 décembre 1977 (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1) prévoit que le solde de chaque exercice soit inscrit, selon qu'il s'agit d'un excédent ou d'un déficit, dans un budget rectificatif de l'exercice suivant.<br>Un déficit est inscrit à l'article 8 5 1 de l'état des dépenses de la partie B de la section III « Commission » du budget général.<br>Le solde de l'exercice 1981 n'a pu être inscrit dans un budget rectificatif de l'exercice 1982. |

**CHAPITRE 3 1 — EXCÉDENT DE RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE ET DE CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES RELATIF AUX EXERCICES ANTÉRIEURS RÉSULTANT DE L'APPLICATION DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHES 4 ET 5 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2891/77 ET DE L'ARTICLE 12 PARAGRAPHE 1 ET DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHE 3 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2892/77 *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | Nouveau montant |
|---|---|---|---|---|
| *3 1 1* | *(suite)* | | | |
| 3 1 1 1 | Résultat de l'application concernant l'exercice 1980 de l'article 12 paragraphe 1 et de l'article 10 paragraphe 3 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2892/77 | p.m. | — | p.m. |
| 3 1 1 2 | Résultat de l'application concernant l'exercice 1981 de l'article 12 paragraphe 1 et de l'article 10 paragraphe 3 du règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 2892/77 | p.m. | — | p.m. |
| | *Total de l'article 3 1 1* | p.m. | — | p.m. |
| | TOTAL DU CHAPITRE 3 1 | p.m. | — | p.m. |
| | **Total du titre 3** | **p.m.** | **+ 1 337 370 000** | **1 337 370 000** |

**CHAPITRE 31 — EXCÉDENT DE RESSOURCES PROPRES PROVENANT DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTÉE ET DE CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES RELATIF AUX EXERCICES ANTÉRIEURS RÉSULTANT DE L'APPLICATION DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHES 4 ET 5 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2891/77 ET DE L'ARTICLE 12 PARAGRAPHE 1 ET DE L'ARTICLE 10 PARAGRAPHE 3 DU RÈGLEMENT (CEE, EURATOM, CECA) N° 2892/77 *(suite)***

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | |

# TITRE 6

## CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES, REMBOURSEMENTS DE DÉPENSES ET RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX

### CHAPITRE 60 — CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | Nouveau montant |
|---|---|---|---|---|
| | CHAPITRE 60 | | | |
| *600* | ***Contributions prévues à l'article 4 paragraphe 6 de la décision, du 21 avril 1970, relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés*** | | | |
| 6002 | Contribution de la république fédérale d'Allemagne au programme complémentaire « exploitation du réacteur HFR — action directe » | 6 097 250 | — | 6 097 250 |
| 6008 | Contribution des Pays-Bas au programme complémentaire « exploitation du réacteur HFR — action directe » | 6 097 250 | — | 6 097 250 |
| | *Total de l'article 600* | 12 194 500 | — | 12 194 500 |
| *601* | ***Accords de coopération dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée et de la physique des plasmas*** | | | |
| 6010 | Accord de coopération Suède-Euratom dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée et de la physique des plasmas | 6 150 000 | — | 6 150 000 |
| 6011 | Accord de coopération Suisse-Euratom dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée et de la physique des plasmas | 5 550 000 | — | 5 550 000 |
| 6012 | Accord de coopération Espagne-Euratom dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée et de la physique des plasmas | 20 000 | — | 20 000 |
| | *Total de l'article 601* | 11 720 000 | — | 11 720 000 |
| *602* | ***Accords de coopération avec des États européens non membres dans le cadre des programmes communautaires de recherche*** | 71 000 | — | 71 000 |
| *608* | ***Accords de coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (Cost)*** | 119 000 | — | 119 000 |
| *609* | ***Contributions nationales hors programme à des activités communautaires*** | | | |
| 6090 | Contribution du gouvernement italien au projet Super-Sara | 1 500 000 | — | 1 500 000 |

# TITRE 6

## CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES, REMBOURSEMENTS DE DÉPENSES ET RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX

### CHAPITRE 60 — CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| | |

**CHAPITRE 60 — CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES** *(suite)*

**CHAPITRE 61 — REMBOURSEMENT DE DÉPENSES DIVERSES**

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | Budget rectificatif et supplémentaire nº 1 | Nouveau montant |
|---|---|---|---|---|
| *609* | *(suite)* | | | |
| 6091 | Contribution des pays tiers au projet Super-Sara | p.m. | — | p.m. |
| | *Total de l'article 609* | 1 500 000 | — | 1 500 000 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 60 | 25 604 500 | — | 25 604 500 |
| | CHAPITRE 61 | | | |
| *610* | ***Remboursement de dépenses exposées pour le compte d'une autre institution*** | | | |
| 6100 | Part du produit des prélèvements « CECA » versée en application de l'article 20 du traité du 8 avril 1965 | 5 000 000 | — | 5 000 000 |
| 6101 | Remboursement d'autres dépenses exposées pour le compte d'une autre institution | 1 000 | — | 1 000 |
| | *Total de l'article 610* | 5 001 000 | — | 5 001 000 |
| *611* | ***Remboursement de dépenses exposées pour le compte d'un ou de plusieurs États*** | | | |
| 6110 | Contributions à recouvrer auprès des États ayant participé aux conférences intergouvernementales | p.m. | — | p.m. |
| | *Total de l'article 611* | p.m. | — | p.m. |
| *612* | ***Remboursement des dépenses supportées spécifiquement dans l'exécution de travaux sur demande et contre rémunération*** | p.m. | — | p.m. |
| *613* | ***Sommes récupérées en application de l'article 8 du règlement (CEE) nº 729/70*** | p.m. | — | p.m. |
| *614* | ***Remboursement de subventions accordées dans le cadre du règlement (CEE) nº 3056/73*** | 1 750 000 | — | 1 750 000 |

**CHAPITRE 60 — CONTRIBUTIONS AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES** *(suite)*

**CHAPITRE 61 — REMBOURSEMENT DE DÉPENSES DIVERSES**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | |

**CHAPITRE 61 — REMBOURSEMENT DE DÉPENSES DIVERSES *(suite)***

**CHAPITRE 62 — RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX**

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | Nouveau montant |
|---|---|---|---|---|
| *615* | ***Remboursement de concours communautaires non utilisés*** | | | |
| 6150 | Remboursement de concours non utilisés du Fonds social européen, du Fonds européen de développement régional, du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, des mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni et des mesures particulières d'intérêt communautaire relevant de la stratégie énergétique | p.m. | — | p.m. |
| 6151 | Remboursement de subventions d'équilibre budgétaire non utilisées | p.m. | — | p.m. |
| 6152 | Remboursement de bonifications d'intérêts non utilisées | p.m. | — | p.m. |
| 6153 | Remboursement de montants non utilisés dans le cadre de contrats passés par l'institution | p.m. | — | p.m. |
| 6159 | Remboursement de concours communautaires divers non utilisés | p.m. | — | p.m. |
| | *Total de l'article 615* | p.m. | — | p.m. |
| *616* | ***Remboursement des dépenses exposées pour le compte de l'Agence internationale de l'énergie atomique*** | 100 000 | — | 100 000 |
| *617* | ***Remboursement de l'excédent des montants provisoires accordés à un État membre dans le cadre des mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni ou dans le cadre des mesures particulières d'intérêt communautaire relevant de la stratégie énergétique à la suite de la détermination des montants exacts à accorder*** | | p.m. | p.m. |
| *619* | ***Autres remboursements de dépenses exposées pour le compte de tiers*** | p.m. | — | p.m. |
| | TOTAL DU CHAPITRE 61 | 6 851 000 | p.m. | 6 851 000 |
| | CHAPITRE 62 | | | |
| *620* | ***Fourniture à titre onéreux de matières brutes ou fissiles spéciales [article 6 sous b) du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique]*** | p.m. | — | p.m. |

**CHAPITRE 61 — REMBOURSEMENT DE DÉPENSES DIVERSES *(suite)***

**CHAPITRE 62 — RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX**

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *615* | |
| 6150 | Remboursements de concours du Fonds social européen, du Fonds européen de développement régional et du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, des mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni et des mesures particulières d'intérêt communautaire relevant de la stratégie énergétique dont la réutilisation n'est pas prévue par la réglementation relative au Fonds concerné ou dont le réemploi n'est pas prévu à l'article 22 du règlement financier du 21 décembre 1977 (JO n° L 356 du 31. 12. 1977, p. 1). |
| *617* | *Nouvel article*<br>Règlement (CEE) n° 2744/80 du Conseil, du 27 octobre 1980, instituant des mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni (JO n° L 284 du 29. 10. 1980, p. 4), modifié par le règlement (CEE) n° .../83, et notamment son article 5 paragraphe 1 et son annexe II.<br>Conclusions des ministres des affaires étrangères, du 26 octobre 1982, sur la compensation au Royaume-Uni pour 1982. |

## CHAPITRE 6 2 — RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | Budget rectificatif et supplémentaire nº 1 | Nouveau montant |
|---|---|---|---|---|
| *6 2 1* | ***Recettes de services fournis à titre onéreux à des États membres, personnes ou entreprises [article 6 sous c) du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique]*** | | | |
| 6 2 1 0 | Remboursements de certains organismes nationaux pour la mise à leur disposition de personnel | 695 000 | — | 695 000 |
| | *Total de l'article 6 2 1* | 695 000 | — | 695 000 |
| *6 2 2* | ***Recettes de services et prestations fournis par le Centre commun de recherches à des tiers sur demande et contre rémunération*** | 601 000 | — | 601 000 |
| *6 2 3* | ***Recettes de services et prestations fournis par l'action indirecte à des tiers sur demande et contre rémunération*** | p.m. | — | p.m. |
| *6 2 4* | ***Recettes provenant de travaux effectués par l'Office des publications*** | (1) | — | (1) |
| | TOTAL DU CHAPITRE 6 2 | 1 296 000 | — | 1 296 000 |
| | **Total du titre 6** | **33 751 500** | **p.m.** | **33 751 500** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **21 558 552 185** | **+ 1 337 370 000** | **22 895 922 185** |

(1) Le montant *pro forma* a été évalué à 17 776 300 Écus pour 1983.

**CHAPITRE 62 — RECETTES DE SERVICES FOURNIS À TITRE ONÉREUX** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | |

## B. FINANCEMENT DU BUDGET

**Crédits à couvrir, pendant l'exercice 1983, au titre de l'article 4 de la décision, du 21 avril 1970, relative au remplacement des contributions financières des États membres par des ressources propres aux Communautés et à l'article 10 du traité, du 22 avril 1970, portant modification de certaines dispositions budgétaires des traités instituant les Communautés européennes et du traité instituant un Conseil unique et une Commission unique des Communautés européennes**

| Dépenses | Montants |
|---|---|
| A. *Section III « Commission » (partie B)* | |
| 1. Garantie des marchés agricoles (chapitres 1 0 à 2 9) | 14 050 000 000 |
| 2. Pêche (chapitres 4 0 à 4 6) | 84 392 000 |
| 3. Structures agricoles (chapitres 3 0 à 3 3 et 3 8) | 651 182 950 |
| 4. Politique régionale (chapitres 5 0 à 5 5) | 2 177 800 000 |
| 5. Politique sociale (chapitres 6 0 à 6 9) | 1 475 106 000 |
| 6. Recherche, énergie, industrie, transports (chapitres 7 0 à 7 3, 7 5, 7 7 et 7 8) | 1 198 255 000 |
| 7. Coopération au développement et pays tiers (chapitres 9 0 à 9 9) | 977 512 900 |
| 8. Remboursements et réserves (chapitres 7 9, 8 0 à 8 6 et 10 1) | 1 128 303 757 |
| Sous-total de la partie B de la section III | 21 742 552 607 |
| B. *Section III « Commission » (partie A)* | 748 554 800 |
| Sous-total de la Commission | 22 491 107 407 |
| C. *Sections I, II, IV et V (autres institutions)* | 404 814 778 |
| *Total des dépenses* | 22 895 922 185 |
| **Recettes** | |
| Recettes diverses | 184 741 385 |
| Excédent disponible des exercices précédents | 1 337 370 000 |
| *Total des recettes* | 1 522 111 385 |
| Crédits à couvrir conformément à la décision du 21 avril 1970 | 21 373 810 800 |

## FINANCEMENT DU BUDGET

### Exercice 1983

| | |
|---|---|
| Montant des dépenses à couvrir conformément à la décision du 21 avril 1970 | 21 373 810 800 |
| Montant des droits de douane, des prélèvements agricoles et des cotisations « sucre » et « isoglucose » (voir tableau 3) | 10 146 220 000 |
| Montant des ressources propres provenant de la taxe sur la valeur ajoutée et des contributions financières relatif aux exercices antérieurs résultant de la différence entre les bases prévisionnelles et les bases réelles de la taxe sur la valeur ajoutée (voir tableau 3) | p.m. |
| Reste à financer | 11 227 590 800 |

TABLEAU 1

**Contributions financières basées sur le produit national brut (PNB)**

| État membre n'appliquant pas l'assiette uniforme « TVA » à partir du 1er janvier 1983 | Clefs PNB (1) | Contributions financières à verser |
|---|---|---|
| Grèce | 1,5599 | 175 139 189 |
| Total | 1,5599 | 175 139 189 |
| (1) Voir annexes. | | |

Reste à financer par les ressources propres provenant de la taxe sur la valeur ajoutée :

11 227 590 800 Écus − 175 139 189 Écus = 11 052 451 611 Écus

TABLEAU 2

**Versements au titre des ressources propres provenant de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA)**

| États membres | 1 % de l'assiette « TVA » | Taux de ressources propres « TVA » | Ressources propres « TVA » à verser |
|---|---|---|---|
| Belgique | 488 000 000 | 0,7941 (1) | 387 498 842 |
| Danemark | 285 000 000 | | 226 305 676 |
| Allemagne | 4 050 000 000 | | 3 215 922 769 |
| France | 3 300 000 000 | | 2 620 381 516 |
| Irlande | 135 000 000 | | 107 197 426 |
| Italie | 1 950 000 000 | | 1 548 407 259 |
| Luxembourg | 31 000 000 | | 24 615 705 |
| Pays-Bas | 750 000 000 | | 595 541 254 |
| Royaume-Uni | 2 930 000 000 | | 2 326 581 164 |
| Total | 13 919 000 000 | | 11 052 451 611 |

(1) Calcul du taux : $\frac{11\,052\,451\,611}{13\,919\,000\,000} = 0{,}794055004742$

TABLEAU 3

**Récapitulation du financement des dépenses**

**Exercice 1983**

| États membres | Cotisations « sucre » et « isoglucose » | Prélèvements agricoles | Droits de douane du tarif douanier commun | Contributions financières | | Ressources propres « TVA » | | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Exercices antérieurs | Exercice courant | Exercices antérieurs | Exercice courant | |
| Belgique | 68 140 000 | 175 550 000 | 415 000 000 | | | | 387 498 842 | 1 046 188 842 |
| Danemark | 39 600 000 | 6 200 000 | 150 000 000 | | | | 226 305 676 | 422 105 676 |
| Allemagne | 264 810 000 | 209 800 000 | 2 200 000 000 | | | | 3 215 922 769 | 5 890 532 769 |
| Grèce | 21 310 000 | 39 800 000 | 120 000 000 | | 175 139 189 | | — | 356 249 189 |
| France | 328 610 000 | 97 700 000 | 1 250 000 000 | | | | 2 620 381 516 | 4 296 691 516 |
| Irlande | 9 100 000 | 2 800 000 | 105 000 000 | | | | 107 197 426 | 224 097 426 |
| Italie | 122 990 000 | 307 900 000 | 770 000 000 | | | | 1 548 407 259 | 2 749 297 259 |
| Luxembourg | — | 150 000 | 4 500 000 | | | | 24 615 705 | 29 265 705 |
| Pays-Bas | 81 240 000 | 222 800 000 | 660 000 000 | | | | 595 541 254 | 1 559 581 254 |
| Royaume-Uni | 77 420 000 | 495 800 000 | 1 900 000 000 | | | | 2 326 581 164 | 4 799 801 164 |
| Total | 1 013 220 000 | 1 558 500 000 | 7 574 500 000 | | 175 139 189 | | 11 052 451 611 | 21 373 810 800 |

*ANNEXE 1*

**Produit national brut aux prix du marché aux prix courants**

| États membres | Unité monétaire | 1978 | 1979 | 1980 |
|---|---|---|---|---|
| Belgique | Millions de FB | 2 992 345 | 3 176 993 | 3 379 881 |
| Danemark | Millions de Dkr | 306 827 | 339 174 | 364 262 |
| Allemagne | Millions de DM | 1 290 700 | 1 398 199 | 1 491 900 |
| Grèce | Millions de DR | 1 193 833 | 1 474 437 | 1 779 600 |
| France | Millions de FF | 2 150 335 | 2 451 100 | 2 772 285 |
| Irlande | Millions de £ Irl | 6 403 | 7 381 | 8 663 |
| Italie | Milliards de Lit | 222 116 | 270 028 | 337 482 |
| Luxembourg | Millions de Flux | 139 529 | 158 274 | 169 797 |
| Pays-Bas | Millions de Fl | 296 659 | 314 140 | 332 340 |
| Royaume-Uni | Millions de £ | 165 106 | 193 835 | 226 651 |

*ANNEXE 2*

**Calcul de la quote-part du produit national brut de chaque État membre par rapport au total des produits nationaux bruts**

*[en millions d'Écus (1)]*

| États membres | 1978 | 1979 | 1980 | Moyenne | Clef PNB |
|---|---|---|---|---|---|
| Belgique | 74 695 | 79 098 | 83 253 | 79 015 | 4,3731 |
| Danemark | 43 711 | 47 048 | 46 537 | 45 765 | 2,5329 |
| Allemagne | 504 955 | 556 858 | 591 036 | 550 950 | 30,4922 |
| Grèce | 25 519 | 29 039 | 29 999 | 28 186 | 1,5599 |
| France | 374 634 | 420 468 | 472 365 | 422 489 | 23,3826 |
| Irlande | 9 645 | 11 025 | 12 815 | 11 162 | 0,6177 |
| Italie | 205 622 | 237 179 | 283 788 | 242 196 | 13,4043 |
| Luxembourg | 3 483 | 3 941 | 4 182 | 3 869 | 0,2141 |
| Pays-Bas | 107 716 | 114 289 | 120 401 | 114 135 | 6,3168 |
| Royaume-Uni | 248 687 | 299 872 | 378 706 | 309 088 | 17,1064 |
| Total | | | | 1 806 855 | 100 |

(1) Taux de conversion : 1 Écu = moyenne de l'année.

| Année | FB/Flux | Dkr | DM | DR | FF | £ Irl | Lit | Fl | £ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1978 | 40,0611 | 7,01945 | 2,55607 | 46,7829 | 5,73983 | 0,663888 | 1 080,216 | 2,75409 | 0,663910 |
| 1979 | 40,1651 | 7,20911 | 2,51087 | 50,7738 | 5,82945 | 0,669482 | 1 138,498 | 2,74864 | 0,646392 |
| 1980 | 40,5979 | 7,82736 | 2,52421 | 59,3228 | 5,86895 | 0,675997 | 1 189,205 | 2,76027 | 0,598488 |

*SECTION III*

**COMMISSION**

## II. ÉTAT DES DÉPENSES

COMMISSION

## PARTIE A

## Récapitulation générale des crédits (1)

| Titre Chapitre | Intitulé | Budget 1983 | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | Nouveau montant |
|---|---|---|---|---|
| 1 | DÉPENSES CONCERNANT LES PERSONNES LIÉES À L'INSTITUTION | | | |
| 1 0 | Membres de l'institution | 3 602 000 | — | 3 602 000 |
| 1 1 | Personnel | 449 507 000 | — | 449 507 000 |
| 1 2 | Indemnités et frais relatifs à l'entrée en fonctions, à la cessation des fonctions et aux mutations | 14 643 000 | — | 14 643 000 |
| 1 3 | Dépenses relatives aux missions et aux déplacements | 12 200 000 | — | 12 200 000 |
| 1 4 | Infrastructure à caractère socio-médical | 1 419 000 | — | 1 419 000 |
| 1 5 | Organisation de stages et perfectionnement professionnel du personnel | 2 740 000 | — | 2 740 000 |
| 1 6 | Dépenses de service social | 825 000 | — | 825 000 |
| | TOTAL DU TITRE 1 | 484 936 000 | — | 484 936 000 |
| 2 | IMMEUBLES, MATÉRIEL ET DÉPENSES DIVERSES DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 2 0 | Investissement immobilier, location d'immeubles et frais accessoires | 78 032 500 | — | 78 032 500 |
| 2 1 | Dépenses relatives à l'informatique | 28 000 000 | — | 28 000 000 |
| 2 2 | Biens meubles et frais accessoires | 9 729 000 | — | 9 729 000 |
| 2 3 | Dépenses de fonctionnement administratif courant | 20 173 500 | — | 20 173 500 |
| 2 4 | Frais de réception et de représentation | 675 000 | — | 675 000 |
| 2 5 | Frais de réunions et de convocations | 10 665 000 | — | 10 665 000 |
| 2 6 | Frais d'études, d'enquêtes et de consultations | 12 800 000 | — | 12 800 000 |
| 2 7 | Dépenses de publication et d'information | 35 700 000 | — | 35 700 000 |
| 2 8 | Subventions d'équilibre budgétaire | 58 221 800 | — | 58 221 800 |
| 2 9 | Subventions et participations | 3 144 000 | — | 3 144 000 |
| | TOTAL DU TITRE 2 | 257 140 800 | — | 257 140 800 |

(1) Sont repris ici les crédits non dissociés et les crédits de paiement par rapport aux lignes budgétaires comportant la distinction entre crédits d'engagement et crédits de paiement.

COMMISSION

## Récapitulation générale des crédits *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Budget 1983 | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | Nouveau montant |
|---|---|---|---|---|
| 10 | AUTRES DÉPENSES | | | |
| 10 0 | Crédits provisionnels | 6 478 000 | — | 6 478 000 |
| 10 1 | Réserve pour imprévus | p.m. | — | p.m. |
| | TOTAL DU TITRE 10 | 6 478 000 | — | 6 478 000 |
| | **Total de la partie A** | **748 554 800** | **—** | **748 554 800** |

COMMISSION

## PARTIE B

## Récapitulation générale des crédits

| Titre Chapitre | Intitulé | Budget 1983 | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | Nouveau montant |
|---|---|---|---|---|
| 1 | FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « GARANTIE » | | | |
| 1 0 | Céréales et riz | 2 255 000 000 | — | 2 255 000 000 |
| 1 1 | Sucre | 1 536 000 000 | — | 1 536 000 000 |
| 1 2 | Huile d'olive | 742 000 000 | — | 742 000 000 |
| 1 3 | Oléagineux et protéagineux | 768 000 000 | — | 768 000 000 |
| 1 4 | Plantes textiles et vers à soie | 145 000 000 | — | 145 000 000 |
| 1 5 | Fruits et légumes | 932 000 000 | — | 932 000 000 |
| 1 6 | Produits du secteur viti-vinicole | 469 000 000 | — | 469 000 000 |
| 1 7 | Tabac | 668 000 000 | — | 668 000 000 |
| 1 8 | Autres secteurs ou produits agricoles | 56 000 000 | — | 56 000 000 |
| | TOTAL DU TITRE 1 | 7 571 000 000 | — | 7 571 000 000 |
| 2 | FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « GARANTIE » (suite du titre 1) | | | |
| 2 0 | Lait et produits laitiers | 4 113 000 000 | — | 4 113 000 000 |
| 2 1 | Viande bovine | 1 283 000 000 | — | 1 283 000 000 |
| 2 2 | Viandes ovine et caprine | 237 000 000 | — | 237 000 000 |
| 2 3 | Viande porcine | 180 000 000 | — | 180 000 000 |
| 2 4 | Œufs et volailles | 125 000 000 | — | 125 000 000 |
| 2 5 | Restitutions pour certaines marchandises résultant de la transformation de produits agricoles | 300 000 000 | — | 300 000 000 |
| 2 7 | Montants compensatoires « adhésion » octroyés au titre des échanges intracommunautaires | 1 000 000 | — | 1 000 000 |
| 2 8 | Montants compensatoires monétaires perçus ou octroyés au titre des échanges de produits agricoles | 240 000 000 | — | 240 000 000 |

COMMISSION

## Récapitulation générale des crédits *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Budget 1983 | Budget rectificatif et supplémentaire nº 1 | Nouveau montant |
|---|---|---|---|---|
| 2 9 | Crédits provisionnels du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « garantie » | p.m. | — | p.m. |
| | TOTAL DU TITRE 2 (1) | 6 479 000 000 | — | 6 479 000 000 |

(1) Le total des crédits relatifs au Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « garantie », s'élève à 14 050 millions d'Écus pour 1983.

COMMISSION

## Récapitulation générale des crédits *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Budget 1983 | | Budget rectificatif et supplémentaire nº 1 | | Nouveau montant | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| 3 | FONDS EUROPÉEN D'ORIENTATION ET DE GARANTIE AGRICOLE, SECTION « ORIENTATION », ET ACTIONS SPÉCIFIQUES AGRICOLES | | | | | | |
| 3 0 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Projets d'amélioration des structures agricoles | 164 000 000 | 84 500 000 | — | — | 164 000 000 | 84 500 000 |
| 3 1 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Actions socio-structurelles de caractère général | 133 700 000 | 131 900 000 | — | — | 133 700 000 | 131 900 000 |
| 3 2 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Actions en faveur des régions défavorisées | 381 600 000 | 316 000 000 | — | — | 381 600 000 | 316 000 000 |
| 3 3 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Actions structurelles liées aux organisations communes de marché | 95 600 000 | 80 220 000 | — | — | 95 600 000 | 80 220 000 |
| 3 8 | Dépenses ressortissant au domaine agricole | 39 629 950 | 38 562 950 | — | — | 39 629 950 | 38 562 950 |
| | TOTAL DU TITRE 3 | 814 529 950 | 651 182 950 | — | — | 814 529 950 | 651 182 950 |
| 4 | POLITIQUE COMMUNE DE LA PÊCHE ET DE LA MER | | | | | | |
| 4 0 | Organisation commune des marchés des produits de la pêche | 37 050 000 | 37 050 000 | — | — | 37 050 000 | 37 050 000 |
| 4 1 | Actions spécifiques dans le secteur de la pêche | 7 422 000 | 4 022 000 | — | — | 7 422 000 | 4 022 000 |

COMMISSION

## Récapitulation générale des crédits *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Budget 1983 | | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | | Nouveau montant | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| 4 2 | Prises en charge de la Communauté de certaines obligations financières liées à des accords en matière de droits de pêche dans les eaux d'autres États | 5 800 000 | 5 800 000 | — | — | 5 800 000 | 5 800 000 |
| 4 3 | Mesures sociales dans le secteur de la pêche | 10 000 | 10 000 | — | — | 10 000 | 10 000 |
| 4 5 | Actions d'amélioration des structures de la pêche — Adaptation et réorientation des capacités | p.m. | p.m. | — | — | p.m. | p.m. |
| 4 6 | Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » — Actions d'amélioration des structures de la pêche — Actions communes | 250 000 | 23 250 000 | — | — | 250 000 | 23 250 000 |
| | TOTAL DU TITRE 4 | 50 532 000 | 70 132 000 | — | — | 50 532 000 | 70 132 000 |
| 5 | CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LE DOMAINE RÉGIONAL | | | | | | |
| 5 0 | Fonds européen de développement régional — Actions communautaires de soutien aux politiques régionales nationales | 1 909 500 000 | 1 180 000 000 | — | — | 1 909 500 000 | 1 180 000 000 |
| 5 1 | Fonds européen de développement régional — Actions communautaires spécifiques | 100 500 000 | 79 000 000 | — | — | 100 500 000 | 79 000 000 |
| 5 2 | Mesures destinées à réduire les disparités économiques au sein de la Communauté dans le cadre du système monétaire européen | 200 000 000 | 200 000 000 | — | — | 200 000 000 | 200 000 000 |
| 5 3 | Mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni | p.m. | p.m. | +692 000 000 | +692 000 000 | 692 000 000 | 692 000 000 |
| 5 4 | Autres interventions à caractère régional | 2 800 000 | 2 800 000 | — | — | 2 800 000 | 2 800 000 |

COMMISSION

## Récapitulation générale des crédits *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Budget 1983 | | Budget rectificatif et supplémentaire nº 1 | | Nouveau montant | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| 5 5 | Programmes méditerranéens | 8 000 000 | 8 000 000 | — | — | 8 000 000 | 8 000 000 |
| | TOTAL DU TITRE 5 | 2 220 800 000 | 1 469 800 000 | +692 000 000 | +692 000 000 | 2 912 800 000 | 2 161 800 000 |
| 6 | CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LE DOMAINE SOCIAL | | | | | | |
| 6 0 | Fonds social européen — Dépenses au titre de l'article 4 de la décision du Conseil du 1er février 1971 | 948 350 000 | 719 690 000 | — | — | 948 350 000 | 719 690 000 |
| 6 1 | Fonds social européen — Dépenses au titre de l'article 5 de la décision du Conseil du 1er février 1971 | 744 860 000 | 562 410 000 | — | — | 744 860 000 | 562 410 000 |
| 6 2 | Fonds social européen — Expériences pilotes et études préparatoires | 3 290 000 | 3 400 000 | — | — | 3 290 000 | 3 400 000 |
| 6 3 | Dépenses relatives à l'éducation et à la formation professionnelle | 14 556 000 | 14 556 000 | — | — | 14 556 000 | 14 556 000 |
| 6 4 | Dépenses ressortissant au domaine social | 16 685 000 | 16 405 000 | — | — | 16 685 000 | 16 405 000 |
| 6 5 | Contribution à la Communauté européenne du charbon et de l'acier au titre de mesures sociales en liaison avec la restructuration sidérurgique | 50 000 000 | 50 000 000 | — | — | 50 000 000 | 50 000 000 |
| 6 6 | Dépenses relatives à la protection de l'environnement et des consommateurs | 12 690 000 | 13 590 000 | — | — | 12 690 000 | 13 590 000 |
| 6 7 | Dépenses dans le secteur culturel et Fondation européenne | 1 785 000 | 1 785 000 | — | — | 1 785 000 | 1 785 000 |
| 6 9 | Aide à des populations de la Communauté victimes de catastrophes | 28 770 000 | 28 770 000 | — | — | 28 770 000 | 28 770 000 |
| | TOTAL DU TITRE 6 | 1 820 986 000 | 1 410 606 000 | — | — | 1 820 986 000 | 1 410 606 000 |

COMMISSION

**Récapitulation générale des crédits *(suite)***

| Titre Chapitre | Intitulé | Budget 1983 | | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | | Nouveau montant | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| 7 | CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LES DOMAINES DE L'ÉNERGIE, DE L'INDUSTRIE ET DE LA TECHNOLOGIE, DE LA RECHERCHE, DU CONTRÔLE DE SÉCURITÉ NUCLÉAIRE, DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION ET DES TRANSPORTS | | | | | | |
| 7 0 | Dépenses ressortissant à la politique énergétique | 75 635 000 | 63 458 000 | +645 000 000 | +645 000 000 | 720 635 000 | 708 458 000 |
| 7 1 | Dépenses relatives au contrôle de sécurité nucléaire | 2 160 000 | 2 160 000 | — | — | 2 160 000 | 2 160 000 |
| 7 2 | Actions générales et préparatoires en matière de recherche scientifique et technologique | 3 340 000 | 3 340 000 | — | — | 3 340 000 | 3 340 000 |
| 7 3 | Dépenses de recherches et d'investissement | 425 753 000 | 409 331 000 | — | — | 425 753 000 | 409 331 000 |
| 7 5 | Dépenses ressortissant au domaine du marché de l'information et innovation | 12 510 000 | 11 360 000 | — | — | 12 510 000 | 11 360 000 |
| 7 7 | Dépenses ressortissant au domaine industriel et au marché intérieur | 29 350 000 | 37 600 000 | — | — | 29 350 000 | 37 600 000 |
| 7 8 | Dépenses ressortissant au domaine des transports | 16 450 000 | 14 450 000 | — | — | 16 450 000 | 14 450 000 |
| 7 9 | Garantie des emprunts et prêts dans le domaine énergétique | p.m. | p.m. | — | — | p.m. | p.m. |
| | TOTAL DU TITRE 7 | 565 198 000 | 541 699 000 | +645 000 000 | +645 000 000 | 1 210 198 000 | 1 186 699 000 |
| 8 | REMBOURSEMENTS ET AIDES AUX ÉTATS MEMBRES, GARANTIES D'EMPRUNTS ET DIVERS | | | | | | |
| 8 0 | Remboursement forfaitaire aux États membres des frais encourus pour la perception des ressources propres | 1 014 622 000 | 1 014 622 000 | — | — | 1 014 622 000 | 1 014 622 000 |

COMMISSION

## Récapitulation générale des crédits *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Budget 1983 | | Budget rectificatif et supplémentaire nº 1 | | Nouveau montant | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| 8 1 | Application du « mécanisme financier » conformément aux décisions du Conseil du 17 mai 1976 et du 27 octobre 1980 | p.m. | p.m. | — | — | p.m. | p.m. |
| 8 2 | Compensations financières aux États membres qui ne participent pas effectivement et entièrement aux mécanismes du système monétaire européen | 55 770 000 | 55 770 000 | +370 000 | +370 000 | 56 140 000 | 56 140 000 |
| 8 3 | Garantie des emprunts communautaires destinés au soutien des balances de paiements | p.m. | p.m. | — | — | p.m. | p.m. |
| 8 4 | Garantie des emprunts destinés à la promotion d'investissements dans la Communauté | p.m. | p.m. | — | — | p.m. | p.m. |
| 8 5 | Pertes de change et déficit reporté de l'exercice précédent | p.m. | p.m. | — | — | p.m. | p.m. |
| 8 6 | Autres paiements | 52 541 757 | 52 541 757 | — | — | 52 541 757 | 52 541 757 |
| | TOTAL DU TITRE 8 | 1 122 933 757 | 1 122 933 757 | +370 000 | +370 000 | 1 123 303 757 | 1 123 303 757 |
| 9 | COOPÉRATION AVEC LES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT ET LES PAYS TIERS | | | | | | |
| 9 0 | Fonds européen de développement — Coopération avec les États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique | — | — | — | — | — | — |
| 9 1 | Fonds européen de développement — Coopération avec les pays et territoires d'outre-mer associés à la Communauté | — | — | — | — | — | — |
| 9 2 | Aide alimentaire et actions de substitution dans le domaine de l'alimentation | 557 950 000 | 557 950 000 | — | — | 557 950 000 | 557 950 000 |
| 9 3 | Coopération avec des pays en voie de développement non associés | 246 685 000 | 142 685 000 | — | — | 246 685 000 | 142 685 000 |

COMMISSION

## Récapitulation générale des crédits *(suite)*

| Titre Chapitre | Intitulé | Budget 1983 | | Budget rectificatif et supplémentaire nº 1 | | Nouveau montant | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| 9 4 | Actions spécifiques de coopération avec des pays en voie de développement | 35 795 000 | 31 795 000 | — | — | 35 795 000 | 31 795 000 |
| 9 5 | Actions circonstancielles en faveur de pays en voie de développement et de pays tiers | 57 500 000 | 57 500 000 | — | — | 57 500 000 | 57 500 000 |
| 9 6 | Coopération avec des pays du bassin méditerranéen | 120 512 000 | 126 457 000 | — | — | 120 512 000 | 126 457 000 |
| 9 7 | Coopération dans le domaine des produits de base | — | — | — | — | — | — |
| 9 8 | Fonctionnement des délégations de la Commission dans des pays en voie de développement | 47 690 900 | 47 690 900 | — | — | 47 690 900 | 47 690 900 |
| 9 9 | Coopération avec des pays tiers | 2 435 000 | 2 435 000 | — | — | 2 435 000 | 2 435 000 |
| | TOTAL DU TITRE 9 | 1 068 567 900 | 966 512 900 | — | — | 1 068 567 900 | 966 512 900 |
| 10 | AUTRES DÉPENSES | | | | | | |
| 10 0 | Crédits provisionnels | 116 316 000 | 117 316 000 | — | — | 116 316 000 | 117 316 000 |
| 10 1 | Réserve pour imprévus | 5 000 000 | 5 000 000 | — | — | 5 000 000 | 5 000 000 |
| | TOTAL DU TITRE 10 | 121 316 000 | 122 316 000 | — | — | 121 316 000 | 122 316 000 |
| | **Total de la partie B** | **21 834 863 607** | **20 405 182 607** | **+1 337 370 000** | **+1 337 370 000** | **23 172 233 607** | **21 742 552 607** |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **22 583 418 407** | **21 153 737 407** | **+1 337 370 000** | **+1 337 370 000** | **23 920 788 407** | **22 491 107 407** |

COMMISSION

# TITRE 5

## CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LE DOMAINE RÉGIONAL

### CHAPITRE 5 3 — MESURES SUPPLÉMENTAIRES EN FAVEUR DU ROYAUME-UNI

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | | Budget rectificatif et supplémentaire nº 1 | | Nouveau montant | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 5 3 | | | | | | |
| *5 3 0* | ***Mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni*** Crédits non dissociés | p.m. | p.m. | + 692 000 000 | + 692 000 000 | 692 000 000 | 692 000 000 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | p.m. | p.m. | +692 000 000 | +692 000 000 | 692 000 000 | 692 000 000 |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 5 3 | p.m. | p.m. | +692 000 000 | +692 000 000 | 692 000 000 | 692 000 000 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 210 800 000 | 210 800 000 | +692 000 000 | +692 000 000 | 902 800 000 | 902 800 000 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 2 010 000 000 | 1 259 000 000 | — | — | 2 010 000 000 | 1 259 000 000 |
| | **Total du titre 5** | **2 220 800 000** | **1 469 800 000** | **+692 000 000** | **+692 000 000** | **2 912 800 000** | **2 161 800 000** |

COMMISSION

# TITRE 5

# CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LE DOMAINE RÉGIONAL

## CHAPITRE 53 — MESURES SUPPLÉMENTAIRES EN FAVEUR DU ROYAUME-UNI

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *530* | Conclusions du Conseil, du 30 mai 1980, concernant la contribution britannique au financement du budget communautaire (JO n° C 158 du 27. 6. 1980, p. 1).<br>Conclusions des ministres des affaires étrangères, du 26 octobre 1982, sur la compensation au Royaume-Uni pour 1982.<br>Règlement (CEE) n° 2744/80 du Conseil, du 27 octobre 1980, instituant des mesures supplémentaires en faveur du Royaume-Uni (JO n° L 284 du 29. 10. 1980, p. 4), modifié par le règlement (CEE) n° .../83.<br>Ce crédit est destiné, suite aux conclusions du Conseil, à couvrir les paiements relatifs aux mesures supplémentaires et afférentes à 1982 à réaliser en faveur du Royaume-Uni.<br>Ces mesures supplémentaires, consistant en des actions à réaliser dans le cadre de programmes spéciaux pluriannuels, doivent contribuer à la solution des principaux problèmes structurels du Royaume-Uni et donc à la convergence des économies de la Communauté.<br>La participation financière de la Communauté ne peut excéder 70 % du coût total prévu pour l'exécution de chacun des sous-programmes retenus dans le cadre de ces programmes spéciaux. |

COMMISSION

# TITRE 7

## CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LES DOMAINES DE L'ÉNERGIE, DE L'INDUSTRIE ET DE LA TECHNOLOGIE, DE LA RECHERCHE, DU CONTRÔLE DE SÉCURITÉ NUCLÉAIRE, DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION ET DES TRANSPORTS

## CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | | Nouveau montant | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 70 | | | | | | |
| *700* | ***Actions dans le domaine des hydrocarbures*** | | | | | | |
| 7000 | Projets communautaires de développement technologique dans le secteur des hydrocarbures | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 24 000 000 | 17 000 000 | — | — | 24 000 000 | 17 000 000 |
| 7001 | Projets communs d'exploration d'hydrocarbures | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. | 862 000 | — | — | p.m. | 862 000 |
| | *Total de l'article 700* | 24 000 000 | 17 862 000 | — | — | 24 000 000 | 17 862 000 |
| *701* | ***Actions dans le domaine de l'énergie nucléaire*** | | | | | | |
| 7010 | Prospection des ressources d'uranium sur le territoire de la Communauté | | | | | | |
| | Crédits dissociés | p.m. | 1 061 000 | — | — | p.m. | 1 061 000 |
| 7015 | Transport de matières radioactives | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 400 000 | 400 000 | — | — | 400 000 | 400 000 |
| | *Total de l'article 701* | 400 000 | 1 461 000 | — | — | 400 000 | 1 461 000 |
| *702* | ***Actions communautaires dans le domaine du charbon*** | | | | | | |
| 7020 | Nouvelles technologies de combustion et utilisation des déchets des combustibles solides | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 5 000 000 | 2 500 000 | + 15 000 000 | + 15 000 000 | 20 000 000 | 17 500 000 |

COMMISSION

# TITRE 7

## CRÉDITS D'INTERVENTION DANS LES DOMAINES DE L'ÉNERGIE, DE L'INDUSTRIE ET DE LA TECHNOLOGIE, DE LA RECHERCHE, DU CONTRÔLE DE SÉCURITÉ NUCLÉAIRE, DU MARCHÉ DE L'INFORMATION ET INNOVATION ET DES TRANSPORTS

### CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *702* | |
| 7020 | Proposition de règlement (CEE) du Conseil concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures [COM (82) 458 final].<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses résultant du soutien financier à des entreprises ou organismes de la Communauté pour la réalisation de projets de démonstration dans le domaine des nouvelles technologies de combustion et de l'utilisation industrielle des déchets de combustibles solides (charbon, cendres, schistes, etc.).<br>Sont également imputés à ce poste les frais accessoires d'expertise technique et financière occasionnés par ces opérations, les frais relatifs à l'organisation de symposiums permettant une meilleure utilisation des résultats acquis et à la diffusion de ceux-ci, ainsi que les frais pour la gestion automatisée des propositions et des contrats. |

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | | Nouveau montant | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *702* | *(suite)* | | | | | | |
| 7020 | *(suite)* | | | | | | |
| 7021 | **Actions dans le secteur de la liquéfaction et de la gazéification de combustibles solides** | | | | | | |
| | Crédits dissociés | 5 000 000 | 21 000 000 | + 3 000 000 | + 3 000 000 | 8 000 000 | 24 000 000 |

COMMISSION

## CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *702* | *(suite)* |
| 7020 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1983 s'élève à 20 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1982 | 1983 | 1984 | 1985 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1982 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | | | | | | |
| Crédits subsistants de 1981 | | | | | | |
| Crédits 1982 | | | | | | |
| Crédits 1983 | 20 000 000 | | 17 500 000 | 2 000 000 | 500 000 | |
| Total | 20 000 000 | | 17 500 000 | 2 000 000 | 500 000 | |

| | |
|---|---|
| 7021 | Règlement (CEE) n° 1302/78 du Conseil, du 12 juin 1978, concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 158 du 16. 6. 1978, p. 3).<br>Règlement (CEE) n° 726/79 du Conseil, du 9 avril 1979, portant fixation du montant maximal de l'aide à accorder au titre du règlement (CEE) n° 1302/78 concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 93 du 12. 4. 1979, p. 2), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2039/82 (JO n° L 219 du 28. 7. 1982, p. 9).<br>Règlement (CEE) n° 728/79 du Conseil, du 9 avril 1979, portant application dans le secteur de la liquéfaction et de la gazéification de combustibles du règlement (CEE) n° 1302/78 concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 93 du 12. 4. 1979, p. 5).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets pilotes industriels et de démonstration dans le domaine de la liquéfaction et gazéification des combustibles solides [COM (82) 555 final].<br>Sont également imputés à ce poste les frais accessoires d'expertise technique et financière occasionnés par ces opérations, les frais relatifs à l'organisation de symposiums permettant une meilleure utilisation des résultats acquis et à la diffusion de ceux-ci, ainsi que les frais pour la gestion automatisée des propositions et des contrats. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier du 21 décembre 1977.

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | | Nouveau montant | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *702* | *(suite)* | | | | | | |
| 7021 | *(suite)* | | | | | | |
| | *Total de l'article 702* | 10 000 000 | 23 500 000 | + 18 000 000 | + 18 000 000 | 28 000 000 | 41 500 000 |
| *703* | ***Actions dans le domaine des énergies nouvelles*** | | | | | | |
| 7031 | Actions dans le secteur de l'énergie géothermique<br>Crédits dissociés | 6 000 000 | 4 000 000 | + 4 000 000 | + 4 000 000 | 10 000 000 | 8 000 000 |

COMMISSION

## CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)*

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *702* | *(suite)* |
| 7021 | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1983 s'élève à 8 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1982 | 1983 | 1984 | 1985 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1982 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 18 600 000 | 2 000 000 | 7 000 000 | 6 000 000 | 2 000 000 | 1 600 000 |
| Crédits subsistants de 1981 | 22 000 000 | 1 000 000 | 7 000 000 | 6 000 000 | 4 000 000 | 4 000 000 |
| Crédits 1982 | 16 000 000 | 2 000 000 | 7 000 000 | 6 000 000 | 500 000 | 500 000 |
| Crédits 1983 | 8 000 000 | | 3 000 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 |
| Total | 64 600 000 | 5 000 000 | 24 000 000 | 20 000 000 | 8 500 000 | 7 100 000 |

| | |
|---|---|
| *703* | |
| 7031 | Règlement (CEE) n° 1302/78 du Conseil, du 12 juin 1978, concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 158 du 16. 6. 1978, p. 3).<br>Règlement (CEE) n° 726/79 du Conseil, du 9 avril 1979, portant fixation du montant maximal de l'aide à accorder au titre du règlement (CEE) n° 1302/78 concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 93 du 12. 4. 1979, p. 2), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2039/82 (JO n° L 219 du 28. 7. 1982, p. 9).<br>Règlement (CEE) n° 729/79 du Conseil, du 9 avril 1979, portant application dans le secteur de l'énergie géothermique du règlement (CEE) n° 1302/78 concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 93 du 12. 4. 1979, p. 7).<br>Proposition de règlement (CEE) du Conseil concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures [COM (82) 458 final].<br>Sont également imputés à ce poste les frais accessoires d'expertise technique et financière occasionnés par ces opérations, les frais relatifs à l'organisation de symposiums permettant une meilleure utilisation des résultats acquis et à la diffusion de ceux-ci ainsi que les frais pour la gestion automatisée des propositions et des contrats. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier du 21 décembre 1977.

COMMISSION

## CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)*

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | | Nouveau montant | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *703* | *(suite)* | | | | | | |
| 7031 | *(suite)* | | | | | | |
| 7032 | Actions dans le secteur de l'énergie solaire et biomasse<br>Crédits dissociés | 6 000 000 | 5 000 000 | + 4 000 000 | + 4 000 000 | 10 000 000 | 9 000 000 |

COMMISSION

## CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)*

**Article Poste** | **Commentaires**

*703* *(suite)*

7031 *(suite)*

Le crédit d'engagement autorisé pour 1983 s'élève à 10 millions d'Écus (1).
L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1982 | 1983 | 1984 | 1985 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1982 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 2 300 000 | p.m. | 1 000 000 | 1 000 000 | 300 000 | |
| Crédits subsistants de 1981 | 15 324 000 | p.m. | 3 000 000 | 4 000 000 | 4 324 000 | 4 000 000 |
| Crédits 1982 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |
| Crédits 1983 | 10 000 000 | | 4 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 |
| Total | 27 624 000 | p.m. | 8 000 000 | 8 000 000 | 6 624 000 | 5 000 000 |

7032 Règlement (CEE) n° 1302/78 du Conseil, du 12 juin 1978, concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 158 du 16. 6. 1978, p. 3).

Règlement (CEE) n° 726/79 du Conseil, du 9 avril 1979, portant fixation du montant maximal de l'aide à accorder au titre du règlement (CEE) n° 1302/78 concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 93 du 12. 4. 1979, p. 2), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2039/82 (JO n° L 219 du 28. 7. 1982, p. 9).

Règlement (CEE) n° 727/79 du Conseil, du 9 avril 1979, portant application dans le secteur de l'énergie solaire du règlement (CEE) n° 1302/78 concernant l'octroi d'un soutien financier aux projets d'exploitation de sources énergétiques alternatives (JO n° L 93 du 12. 4. 1979, p. 3).

Proposition de règlement (CEE) du Conseil concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures [COM (82) 458 final].

Sont également imputés à ce poste les frais accessoires d'expertise technique et financière occasionnés par ces opérations, les frais relatifs à l'organisation de symposiums permettant une meilleure utilisation des résultats acquis et à la diffusion de ceux-ci, ainsi que les frais pour la gestion automatisée des propositions et des contrats.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier du 21 décembre 1977.

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | | Budget rectificatif et supplémentaire nº 1 | | Nouveau montant | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *703* | *(suite)* | | | | | | |
| 7032 | *(suite)* | | | | | | |
| 7033 | Autres sources énergétiques alternatives<br>Crédits dissociés | 4 000 000 | 1 000 000 | — | — | 4 000 000 | 1 000 000 |
| | *Total de l'article 703* | 16 000 000 | 10 000 000 | + 8 000 000 | + 8 000 000 | 24 000 000 | 18 000 000 |
| *704* | ***Programme communautaire d'économie d'énergie***<br>Crédits dissociés | 22 000 000 | 8 000 000 | + 4 000 000 | + 4 000 000 | 26 000 000 | 12 000 000 |

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *703* | *(suite)* |
| 7032 | *(suite)* |

Le crédit d'engagement autorisé pour 1983 s'élève à 10 millions d'Écus (1).
L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit :

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1982 | 1983 | 1984 | 1985 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1982 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 5 205 000 | 700 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 1 505 000 | 1 000 000 |
| Crédits subsistants de 1981 | 8 000 000 | 2 400 000 | 2 000 000 | 2 000 000 | 1 000 000 | 600 000 |
| Crédits 1982 | 5 010 000 | 1 910 000 | 1 000 000 | 1 000 000 | 600 000 | 500 000 |
| Crédits 1983 | 10 000 000 | | 5 000 000 | 3 000 000 | 1 000 000 | 1 000 000 |
| Total | 28 215 000 | 5 010 000 | 9 000 000 | 7 000 000 | 4 105 000 | 3 100 000 |

*704*

Règlement (CEE) n° 1303/78 du Conseil, du 12 juin 1978, concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration permettant des économies d'énergie (JO n° L 158 du 16. 6. 1978, p. 6).

Règlement (CEE) n° 725/79 du Conseil, du 9 avril 1979, portant fixation du montant maximal de l'aide à accorder au titre du règlement (CEE) n° 1303/78 concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration permettant des économies d'énergie (JO n° L 93 du 12. 4. 1979, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2038/82 (JO n° L 219 du 28. 7. 1982, p. 8).

Proposition de règlement (CEE) du Conseil concernant l'octroi d'un soutien financier à des projets de démonstration dans les domaines de l'exploitation des sources énergétiques alternatives, des économies d'énergie et de la substitution des hydrocarbures [COM (82) 458 final].

Ce crédit est destiné au financement des mesures suivantes :

— soutien financier à la réalisation de projets communautaires de démonstration dans le cadre du programme communautaire d'économie d'énergie [COM (77) 39 final)],

— expertises techniques et financières nécessaires à ces projets.

Sont également imputés à cet article les frais accessoires d'expertise technique et financière occasionnés par ces opérations, les frais relatifs à l'organisation de symposiums permettant une meilleure utilisation des résultats acquis et à la diffusion de ceux-ci, ainsi que les frais pour la gestion automatisée des propositions et des contrats.

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier du 21 décembre 1977.

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

| Article<br>Poste | Intitulé | Budget 1983 | | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | | Nouveau montant | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *704* | *(suite)* | | | | | | |
| *705* | ***Encouragement aux investissements énergétiques***<br>Crédits non dissociés | (1) | (1) | + 5 000 000 | + 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 |
| *706* | ***Programmation énergétique***<br>Crédits dissociés | 2 600 000 | 2 000 000 | — | — | 2 600 000 | 2 000 000 |
| *707* | ***Mesures particulières communautaires relevant de la stratégie énergétique***<br>Crédits non dissociés | | | + 610 000 000 | + 610 000 000 | 610 000 000 | 610 000 000 |

(1) Un montant de 1 million d'Écus est inscrit au chapitre 10 0.

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

| Article Poste | Commentaires |
|---|---|
| *704* | *(suite)*<br>Le crédit d'engagement autorisé pour 1983 s'élève à 26 millions d'Écus (1).<br>L'échéancier prévisible des paiements par rapport aux engagements se présente comme suit : |

| Engagements | | Paiements | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1982 | 1983 | 1984 | 1985 | Exercices ultérieurs |
| Engagements contractés avant 1982 à liquider sur crédits de paiement nouveaux | 26 430 000 | 12 800 000 | 2 000 000 | 5 000 000 | 3 630 000 | 3 000 000 |
| Crédits subsistants de 1981 | 22 200 000 | 2 200 000 | 2 000 000 | 8 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 |
| Crédits 1982 | 20 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 | 5 000 000 |
| Crédits 1983 | 26 000 000 | | 6 000 000 | 7 000 000 | 7 000 000 | 6 000 000 |
| Total | 94 630 000 | 18 000 000 | 12 000 000 | 25 000 000 | 20 630 000 | 19 000 000 |

| | |
|---|---|
| *705* | Conclusions du conseil européen du 28 avril 1980.<br>Résolution du Conseil, du 9 juin 1980, concernant les objectifs de politique énergétique de la Communauté pour 1990 et la convergence des politiques des États membres (JO n° C 149 du 18. 6. 1980, p. 1).<br>Programme communautaire d'incitation aux investissements dans le secteur énergétique [COM (80) 220 final].<br>Examen des objectifs énergétiques pour 1990 et des programmes d'investissement [COM (81) 64 final].<br>Développement d'une stratégie énergétique pour la Communauté [COM (81) 540].<br>Investissements dans le domaine de l'utilisation rationnelle de l'énergie [COM (82) 24].<br>Cet article est destiné à couvrir les dépenses relatives à des actions nouvelles concernant la mise en œuvre accélérée d'investissements dans le domaine de l'utilisation rationnelle de l'énergie, notamment par des bonifications d'intérêt ou des subventions d'un montant équivalent. |
| *707* | *Nouvel article*<br>Règlement (CEE) n° .../83 du Conseil, du ... 1983, instituant des mesures particulières d'intérêt communautaire relevant de la stratégie énergétique.<br>Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives aux mesures particulières d'intérêt communautaire relevant de la stratégie énergétique s'inscrivant en conformité avec la politique énergétique définie par la Communauté dans le cadre de la stratégie énergétique relevant d'un ou de plusieurs des domaines suivants :<br>— recherche et technologies énergétiques,<br>— production d'énergie,<br>— conservation et utilisation plus rationnelle de l'énergie,<br>— mesures pour la sécurité de l'approvisionnement de l'énergie.<br>Le crédit se répartit comme suit :<br>— 400 millions d'Écus sont destinés à la réalisation de projets et de mesures d'investissement au Royaume-Uni,<br>— 210 millions d'Écus sont destinés à la réalisation de projets et de mesures d'investissement en république fédérale d'Allemagne. |

(1) Voir article 1er paragraphe 3 du règlement financier du 21 décembre 1977.

COMMISSION

**CHAPITRE 7 0 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE *(suite)***

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | | Nouveau montant | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| *7 0 8* | ***Participation à l'Oxford Energy Institute*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 135 000 | 135 000 | — | — | 135 000 | 135 000 |
| *7 0 9* | ***Études dans le secteur énergétique*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 500 000 | 500 000 | — | — | 500 000 | 500 000 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 1 035 000 | 1 035 000 | + 615 000 000 | + 615 000 000 | 616 035 000 | 616 035 000 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 74 600 000 | 62 423 000 | + 30 000 000 | + 30 000 000 | 104 600 000 | 92 423 000 |
| | TOTAL DU CHAPITRE 7 0 | 75 635 000 | 63 458 000 | + 645 000 000 | + 645 000 000 | 720 635 000 | 708 458 000 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 24 945 000 | 24 945 000 | + 615 000 000 | + 615 000 000 | 639 945 000 | 639 945 000 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 540 253 000 | 516 754 000 | + 30 000 000 | + 30 000 000 | 570 253 000 | 546 754 000 |
| | **Total du titre 7** | **565 198 000** | **541 699 000** | **+ 645 000 000** | **+645 000 000** | **1 210 198 000** | **1 186 699 000** |

COMMISSION

**CHAPITRE 70 — DÉPENSES RESSORTISSANT À LA POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE** *(suite)*

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| | |

COMMISSION

# TITRE 8

## REMBOURSEMENTS ET AIDES AUX ÉTATS MEMBRES, GARANTIES D'EMPRUNTS ET DIVERS

## CHAPITRE 8 2 — COMPENSATIONS FINANCIÈRES AUX ÉTATS MEMBRES QUI NE PARTICIPENT PAS EFFECTIVEMENT ET ENTIÈREMENT AUX MÉCANISMES DU SYSTÈME MONÉTAIRE EUROPÉEN

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | | Nouveau montant | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | CHAPITRE 8 2 | | | | | | |
| *8 2 0* | ***Compensations financières au Royaume-Uni*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 52 964 000 | 52 964 000 | + 366 000 | + 366 000 | 53 330 000 | 53 330 000 |
| *8 2 1* | ***Compensations financières à la Grèce*** | | | | | | |
| | Crédits non dissociés | 2 806 000 | 2 806 000 | + 4 000 | + 4 000 | 2 810 000 | 2 810 000 |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 55 770 000 | 55 770 000 | + 370 000 | + 370 000 | 56 140 000 | 56 140 000 |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | TOTAL DU CHAPITRE 8 2 | 55 770 000 | 55 770 000 | + 370 000 | + 370 000 | 56 140 000 | 56 140 000 |

COMMISSION

# TITRE 8

## REMBOURSEMENTS ET AIDES AUX ÉTATS MEMBRES, GARANTIES D'EMPRUNTS ET DIVERS

### CHAPITRE 82 — COMPENSATIONS FINANCIÈRES AUX ÉTATS MEMBRES QUI NE PARTICIPENT PAS EFFECTIVEMENT ET ENTIÈREMENT AUX MÉCANISMES DU SYSTÈME MONÉTAIRE EUROPÉEN

| Article<br>Poste | Commentaires |
|---|---|
| *820* | Règlement (CEE) n° 3181/78 du Conseil, du 18 décembre 1978, relatif au système monétaire européen (JO n° L 379 du 30. 12. 1978, p. 2).<br>Règlement (CEE) n° 1736/79 du Conseil, du 3 août 1979, relatif à la bonification de certains prêts accordée dans le cadre du système monétaire européen (JO n° L 200 du 8. 8. 1979, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à être versé, à titre de compensation financière, à l'État membre qui, ne participant pas effectivement et entièrement aux mécanismes du système monétaire européen, ne doit pas supporter la charge afférente à la mise en œuvre de ce dernier. |
| *821* | Règlement (CEE) n° 3181/78 du Conseil, du 18 décembre 1978, relatif au système monétaire européen (JO n° L 379 du 30. 12. 1978, p. 2).<br>Règlement (CEE) n° 1736/79 du Conseil, du 3 août 1979, relatif à la bonification de certains prêts accordée dans le cadre du système monétaire européen (JO n° L 200 du 8. 8. 1979, p. 1).<br>Ce crédit est destiné à être versé, à titre de compensation financière, à l'État membre qui, ne participant pas effectivement et entièrement aux mécanismes du système monétaire européen, ne doit pas supporter la charge afférente à la mise en œuvre de ce dernier. |

COMMISSION

| Article Poste | Intitulé | Budget 1983 | | Budget rectificatif et supplémentaire n° 1 | | Nouveau montant | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements | Engagements | Paiements |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 1 122 933 757 | 1 122 933 757 | + 370 000 | + 370 000 | 1 123 303 757 | 1 123 303 757 |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | **Total du titre 8** | **1 122 933 757** | **1 122 933 757** | **+ 370 000** | **+ 370 000** | **1 123 303 757** | **1 123 303 757** |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 16 294 733 607 | 16 294 733 607 | + 1 307 370 000 | + 1 307 370 000 | 17 602 103 607 | 17 602 103 607 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 5 540 130 000 | 4 110 449 000 | + 30 000 000 | + 30 000 000 | 5 570 130 000 | 4 140 449 000 |
| | **Total de la partie B** | **21 834 863 607** | **20 405 182 607** | **+ 1 337 370 000** | **+ 1 337 370 000** | **23 172 233 607** | **21 742 552 607** |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 748 554 800 | 748 554 800 | — | — | 748 554 800 | 748 554 800 |
| | Sous-total des crédits dissociés | | | | | | |
| | **Total de la partie A** | **748 554 800** | **748 554 800** | **—** | **—** | **748 554 800** | **748 554 800** |
| | Sous-total des crédits non dissociés | 17 043 288 407 | 17 043 288 407 | + 1 307 370 000 | + 1 307 370 000 | 18 350 658 407 | 18 350 658 407 |
| | Sous-total des crédits dissociés | 5 540 130 000 | 4 110 449 000 | + 30 000 000 | + 30 000 000 | 5 570 130 000 | 4 140 449 000 |
| | **TOTAL GÉNÉRAL** | **22 583 418 407** | **21 153 737 407** | **+ 1 337 370 000** | **+ 1 337 370 000** | **23 920 788 407** | **22 491 107 407** |

COMMISSION

| Article<br>Poste | Commentaires |
| --- | --- |
| | |

**Décision relative à l'application par la Commission d'un taux de conversion pour l'exécution budgétaire de certaines interventions**

Pour l'exécution du budget, les taux de conversion à appliquer pour l'imputation au budget des interventions en faveur du Royaume-Uni à concurrence de 1 092 millions d'Écus et en faveur de la république fédérale d'Allemagne à concurrence de 210 millions d'Écus (prévues aux articles 5 3 0 et 7 0 7) sont les suivants :

$$1 \text{ Écu} = \begin{cases} 2{,}31867 \text{ marks allemands} \\ 0{,}577728 \text{ livre sterling} \end{cases}$$